

# Corporaziun d'aua Trun

---

## Statuts dalla Corporaziun d'aua Trun IV. Revisiun



Corporaziun d'aua  
Trun  
7166 Trun

# Cuntegn

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| I. Determinaziuns generalas.....                  | 4 |
| Art. 1 Num e sedia .....                          | 4 |
| Art. 2 Intent .....                               | 4 |
| Art. 3 Posiziun giuridica.....                    | 4 |
| Art. 4 Commembers .....                           | 4 |
| Art. 5 Dretg da votar.....                        | 4 |
| Art. 6 Eligibladad .....                          | 5 |
| Art. 7 Exclusiuns .....                           | 5 |
| Art. 8 Recusaziun.....                            | 5 |
| Art. 9 Responsabladad.....                        | 5 |
| Art. 10 Dretg da recuors.....                     | 5 |
| Art. 11 Publicaziun .....                         | 5 |
| Art. 12 Protocol .....                            | 5 |
| II. Organisaziun .....                            | 6 |
| Art. 13 Organs dalla corporaziun .....            | 6 |
| a) La radunonza generala.....                     | 6 |
| Art. 14 Convocaziun.....                          | 6 |
| Art. 15 Cumpetenzas .....                         | 6 |
| Art. 16 Modus da votaziuns ed elecziuns.....      | 6 |
| b) La suprastonza.....                            | 7 |
| Art. 17 Cumposiziun.....                          | 7 |
| Art. 18 Funcziun e carnets da duers .....         | 7 |
| Art. 19 Cumpetenzas specialas .....               | 7 |
| Art. 20 Convocaziun.....                          | 7 |
| Art. 21 Sedutas presidi.....                      | 8 |
| Art. 22 Il president dalla Corporaziun .....      | 8 |
| Art. 23 Il vicepresidente.....                    | 8 |
| Art. 24 Il cassier .....                          | 8 |
| Art. 25 Ils survegiladers.....                    | 8 |
| Art. 26 Suttascripziun .....                      | 8 |
| c) Ils revisurs da quen.....                      | 8 |
| Art. 27 Ils revisurs da quen .....                | 8 |
| d) La survegilanza dalla centrala electrica ..... | 8 |

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Art. 28 La survigilanza dalla centrala electrica .....       | 8  |
| III. Furniziun .....                                         | 9  |
| a) D'aua da beiber .....                                     | 9  |
| Art. 29 Furniziun.....                                       | 9  |
| Art. 30 Diever da hidrants .....                             | 9  |
| Art. 31 Responsabladad.....                                  | 10 |
| Art. 32 Disturbis .....                                      | 10 |
| Art. 33 Scartezia d'aua.....                                 | 10 |
| Art. 34 Sclauder d'aua.....                                  | 10 |
| Art. 35 Execuziun dalla installaziuns .....                  | 10 |
| b) Da current.....                                           | 10 |
| Art. 36 Controlla .....                                      | 10 |
| IV. Disposiziuns tecnicas.....                               | 11 |
| a) Pertuccont au a da beiber .....                           | 11 |
| Art. 37 Cuvretga .....                                       | 11 |
| Art. 38 Dumbrader .....                                      | 11 |
| Art. 39 Lingia Casa .....                                    | 11 |
| Art. 40 Conduct electric colligiaus cun la lingia d'aua..... | 11 |
| Art. 41 Tabla d'indicaziun.....                              | 11 |
| V. Uorden da taxas .....                                     | 11 |
| Art. 42 Finanziaziun .....                                   | 11 |
| Art. 43 Taxa da colligiazion .....                           | 11 |
| Art. 44 Taxa da colligiazion per renovaziuns.....            | 13 |
| b) Pertuccont produczion d'energia .....                     | 13 |
| Art. 45 Segirtad .....                                       | 13 |
| Art. 46 Cass excepziunal .....                               | 13 |
| Art. 47 Taxas annualas .....                                 | 13 |
| Art. 48 Scadenza .....                                       | 14 |
| Art. 49 Pègn .....                                           | 14 |
| VI. Determinaziuns penalas e transitorias.....               | 14 |
| Art. 50 Surpassaments.....                                   | 14 |
| Art. 51 Entrada en vigur .....                               | 14 |

# **I. Determinaziuns generalas**

## **Art. 1 Num e sedia**

Sut il num Corporaziun d'aua Trun exista ina corporaziun d'aua dil dretg public el senn dils art. 63 ss dalla lescha da vischnauncas dil Cantun Grischun.

La Corporaziun posseda atgna persunalitad giuridica ed ei da cuoz illimitau.

La sedia dalla Corporaziun sesanfla a Trun.

## **Art. 2 Intent**

La Corporaziun ademplescha ils pensums adossai ad ella dalla vischnaunca e da ses commembers.

En special ha la Corporaziun d'ademplir ils suandonts pensums:

- a) Da furnir buna e sufficienta aua a casa privatas, baghetgs publics, economics ed industrials, fontaunas e plazzas publicas e da procurar per aua sufficienta en cass da fiug.
- b) Da procurar per l'erecziun ed il manteniment dallas tschaffadas, dils reservuars e dalla reit principala digl aquaduct.
- c) D'electricar l'aua da beiber nua che quei ei economicamein giustificabel e vender l'energia producida sin la fiera d'electricitad

## **Art. 3 Posiziun giuridica**

La corporaziun d'aua Trun representa sin quei camp ses dretgs e sias obligaziuns inclusiv il dretg d'imponer taxas e contribuziuns e castitgs entochen frs. 200.--.

## **Art. 4 Commembers**

Commembers cul dretg da retrer aua dalla Corporaziun d'aua Trun ein:

- a) Tuttas persunas naturalas els vischinadis da Trun-vitg, Gravas, Pustget, Darvella, Zignau, Tiraun e Caltgadira che possedan casas privatas e habitaziuns da cumproprietad ed auters baghetgs industrials, economics eav.
- b) Persunas giuridicas dil dretg privat e public che possedan els suranumnai vischinadis casas e habitaziuns da cumproprietad ed auters edifecis.

## **Art. 5 Dretg da votar**

Alla radunonza generala ha mintga proprietari maioren da casas ni baghetgs industrials ina vusch. Tier casas da plirs proprietaris, nua che la proprietad ei repartida legalmein tenor localitads ni alzas, ha mintga part ina vusch. Il proprietari sa era delegar sia vusch.

Vischins cun agen tenercasa, ch'ei buca proprietaris da casa, san assister allas radunonzas cun vusch consultativa.

### **Art. 6 Eligibladad**

Scadina persuna cul dretg da votar ei eligibla en organs dalla Corporaziun, sch'ella ei buca privata da quei dretg entras setenzia penala.

### **Art. 7 Exclusiuns**

Consort e consorta, fargliuns e fargliuns adoptivs, parentai en lingia directa, geniturs adoptivs ed affons adoptivs, quina e quinas, augs ed ondas sco era lur nevs e niazas astgan buca appartener il medem mument alla medema autoritad dalla Corporaziun.

### **Art. 8 Recusaziun**

In commember d'in organ dalla Corporaziun sto prender stgisa tier tractaziuns sur fatgs che pertuccan ses interess ni ils interess da ses parents ni da sia quinzona

Il representant giuridic d'in fatg che vegn tractaus dall'autoritad sto medemamein prender stgisa.

L'autoritad en domanda decida en assenza dils interessai, schebein raschuns da recusaziun existan.

### **Art. 9 Responsabladad**

La Corporaziun surpren negina responsabladad cun conceder las lubientschas da construcziun e cun controllar las installaziuns entras ses organs.

### **Art. 10 Dretg da recuors**

Recuors encunter las disposiziuns dalla suprastanza dalla Corporaziun ein d'inoltrar enteifer 20 dis dapi la communicaziun alla suprastanza communal.

### **Art. 11 Publicaziun**

Las communicaziuns dalla Corporaziun ein da publicar el Fegl official dalla Surselva 10 dis avon la radunanza.

### **Art. 12 Protocol**

Per las sedutas dalla suprastanza e cummissiun, sco per las radunanzas generalas eis ei mintgamai da far in protocol. Quel sto cuntener silmeins las propostas, ils conclus ed ils resultats d'elecziuns. El ei da suttscriver dil president e digl actuar dalla Corporaziun e da suttametter alla proxima seduta per approvaziun all'autoritad pertuccada.

## **II. Organisaziun**

### **Art. 13 Organs dalla corporaziun**

Il's organs dalla Corporaziun ein:

- a) La radunonza generala
- b) La suprastonza
- c) Il's revisurs da quen
- d) La survigilanza dalla centrala electrica

#### **a) La radunonza generala**

### **Art. 14 Convocaziun**

La radunonza generala ei igl organ suprem dalla Corporaziun e decida cun la maiortidà dallas vuschs dils votants presents. Ella secumpoa dils commembers cun dretg da vuschar. Mintga commember ha ina vusch.

La radunonza generala vegn convocada dalla suprastonza silmeins ina ga ad onn el decuors d'igl emprum semester e mintgamai cura ch'els basegnan damondan. Mintga radunonza generala convocada conform als statuts ei cumpetenta da decider.

### **Art. 15 Cumpetenzas**

En cumpetenza d'igl organ suprem stattan specialmein:

- a) La relaschada e midada dils statuts, d'ordinaziuns e da reglaments cun vigur generala e dils carnets dils organs
- b) L'elecziun dalla suprastonza, dils revisurs da quen e dalla survigilanza dalla centrala electrica
- c) L'approbaziun d'igl emprum annual
- d) Fixar l'indemnisaziun als organs sin proposta dils revisurs

### **Art. 16 Modus da votaziuns ed elecziuns**

Las votaziuns ed elecziuns vegnan fatgas per regla cun maun pli. Sin proposta d'igl commember present eisi da far scrutini.

Tier votaziuns cun maun pli ni scrutini ei il pli absolut dallas vuschs valeivlas decisiv. Tier paritad dallas vuschs decida il president.

Elegius ei tgi che ha contonschiu cun maun pli ni per scrutini il pli absolut dallas vuschs valeivlas. Tier il scrutini vala il pli relativ. Tier vuschs ulivas decida la sort.

## **b) La suprastonza**

### **Art. 17 Cumposiziun**

La suprastonza ei igl organ executiv dalla Corporaziun e secumpona dil president, dil vicepresidente ed actuar, dil cassier e da dus survigiladers.

La suprastonza vegn elegida per ina perioda da dus onns. Per segirar la continuitad vegnan ils commembers elegi en in turnus alternont.

### **Art. 18 Funcziun e carnets da duers**

La suprastonza dalla Corporaziun empeila l'administraziun dalla Corporaziun. Ella procura plinavon che las prescripziuns e directives:

- digl SVWG (Schweizerischer Verein von Gas – und Wasserfachmännern) e
- quellas ch'ei fixadas el sistem da sigerar la qualitat (SSQ)
- dils statuts, sco era
- ch'ils conclus dalla radunonza vegnan exequi

La funcziun, la posiziun enteifer l'organisaziun, la finamira dalla funcziun sco era las obligaziuns, cumpetenzas e l'indemnasaziun per mintga suprastont ei fixadas els carnets da duers individuals.

### **Art. 19 Cumpetenzas specialas**

La suprastonza ei cumpetenta en tuttas damondas ch'ei buca reservadas expressivamein ad in auter organ. Ella ha plinavon las suandontas cumpetenzas specialas:

- a) La representaziun dalla Corporaziun anoviar
- b) Il relaschar e midar reglaments da tempra administrativa sco era tals senza vigur generala
- c) La deliberaziun da tuttas fatschentas ch'ei da suttametter alla radunonza generala
- d) Fixar las categorias da consum d'aua tenor art. 43 dils statuts
- e) Conceder la lubientscha per novas colligaziuns cun igl acquaduct e fixar la taxa per il dretg d'aua conform als art. 43 ss dils statuts
- f) Las decisiuns davart menar process e recuors, conceder plenipotenzas per la representaziun dalla Corporaziun en caussa da dretg
- g) Il conclus davart novas expensas unicas egl importo da tochen frs. 20'000.—
- h) Il surdar las lavurs el rom dils conclus dils organs cumpetents

### **Art. 20 Convocaziun**

La suprastonza dalla Corporaziun vegn convocada dil president dalla Corporaziun u da siu substitut aschi savens sco las fatschentas pretendan.

**Art. 21 Sedutas presidi**

Las sedutas dalla suprastanza dalla Corporaziun vegnan tgamunadas dil president dalla Corporaziun, en cass d'impediment entras il vicepresidente.

**Art. 22 Il president dalla Corporaziun**

Il president dalla Corporaziun representa la Corporaziun. El survegilescha il decuors dallas fatschentas dalla suprastanza e dil menaschi dalla Corporaziun. El ei responsabels per l'execuziun e la controlla dil sistem da segirar la qualitat (SSQ). Sin special conclus dalla suprastanza sa el, ensemen cun in ulteriur commember da suprastanza, conceder lubientschas da colligiaziun agl aquaduct a norma digl art. 43 dils statuts vertents, aschinavon ch'ei setracta da damondas semplas e claras.

**Art. 23 Il vicepresidente**

Il vicepresidente assista e substituescha il president e procurescha per ils protocols dallas radunonzas.

**Art. 24 Il cassier**

Il cassier administrescha las finanzas dalla Corporaziun. El siara giu il quen cun la fin d'igl onn calendar.

**Art. 25 Ils survegiladers**

Ils survegiladers controlleschan las tschaffadas ed ils reservuars aschi savens ch'ils basegns pretenda. Plinavon inspecteschan els las lingias principalas e tuts sclusaduirs dalla Corporaziun.

**Art. 26 Suttascripziun**

La suttascripziun legalmein valeivla per la Corporaziun cumpeta al president ensemen cun in commember dalla suprastanza.

**c) Ils revisurs da quen****Art. 27 Ils revisurs da quen**

Ils revisurs da quen vegnan elegi per dus onns ed ein reelegibels. Els examineschan il menaschi finanziel dalla Corporaziun, dattan rapport e fan propostas alla radunonza generala.

Plinavon cumpeta als revisurs la funcziun tenor art. 44 dils statuts. Els vegnan clamai a sedutas d'impurtonza dalla suprastanza.

**d) La survegilonza dalla centrala electrica****Art. 28 La survegilonza dalla centrala electrica**

La survegilonza dalla centrala electrica vegen elegida per dus onns. Ella ei reelegibla. La survegilonza cumpeglia la controlla, il survegilar e l'execuziun dallas lavurs da

manteniment, fixadas el manual dils construiders dalla turbina, dil generatur e digl ulteriur cundrez electromecanic sco era tenor il carnet da duers. Per revisiuns e lavurs da manteniment, ch'eiin buca fixadas el manual da manteniment, sa ella trer tier persunas dil fatg, cun consentiment dalla suprastanza.

### **III. Furniziun**

#### **a) D'aua da beiber**

##### **Art. 29 Furniziun**

La lubientscha da retrer aua dat la suprastanza dalla Corporaziun d'aua Trun sin fundament d'ina damonda inoltrada cun il formular preparaus dalla Corporaziun per quei intent.

La lubientscha scroda sch'ins ha buca entschiet a baghegiar suenter 1 onn che tala ei vegnida concedida.

La Corporaziun furnescha aua per diever normal per schischoms egl areal da baghegiar sin intschess dalla Corporaziun.

Decida la vischnaunca d'arver in areal da baghegiar dall'emprema etappa, ein era las corporaziuns d'aua obligadas d'ereger ni cumpletar igl aquaduct.

Per baghetgs ordvart il vitg serrau che muntan ina prolungaziun dalla reit publica e caschuna evidentamein pli gronds cuosts d'erecziun ni manteniment sa la suprastanza dalla Corporaziun decretar in corrispudent alzament dalla taxa max. frs, 1500 .--.

Colligaziuns ordeifer la zona da baghegiar san vegnir lubidas sin damonda speciala.

##### **Art. 30 Diever da hidrants**

L'aua necessaria per cumbatter il fiug sco era per exercezis da pumpiers sa vegnir retratga da tut temps dils hidrants publics e privats

L'utilisaziun dils hidrants ei scumandada als privats che possedan buca ina lubientscha dada dalla suprastanza dalla Corporaziun sin ina expressiva damonda en scret. Tgi che fa diever dils hidrants stat persunalmein buns per scadin donn caschunaus cun utilisar els malamein e senza schanetg. La responsabladad persunter spira dil mument ch'in organ dalla Corporaziun ha puspei surpriu igl implont.

Il diever dils hidrants senza lubientscha vegn castigiaus cun minimal frs. 200 .- plus ina taxa per il diever d'aua tenor in schazetg dalla suprastanza dalla Corporaziun.

### **Art. 31 Responsablada**

La Corporaziun ei buca obligada da garantir ina furniziun nuninterrutta d'aua als consuments. Ella ei era buca responsabla persunter, sche la furniziun vegn interrutta per temps u sch'il quantum d'aua vegn sminuius. La Corporaziun surpren era negina responsablada arisguard cumposiziun, temperatura e direzia dall'aua.

La suprastanza ordeina da temps en temps ina controlla da habitaziuns. Igl abonnent ei obligaus da dar libra entrada al representant dalla Corporaziun e da schar inspectar las installaziuns privatas.

### **Art. 32 Disturbis**

Per eventuels disturbis vid indrezs privats en consequenza da reparaturas sa la Corporaziun buca vegnir fatga responsabla.

### **Art. 33 Scartezia d'aua**

En cass da scartezia d'aua sa la Corporaziun reducir cun mesiras adequatas la furniziun d'aua als consuments. Ils consuments che setegnan buca vid ils avis vegnan castigai.

### **Art. 34 Sclauder d'aua**

La corporaziun sa sclauder l'aua en suandonts cass:

- a) Tier retratga illegala d'aua
- b) Sch'ils conducts da colligiaziun u las installaziuns da casa vegnan buc endrizzai e manteni tenor prescripziuns.

### **Art. 35 Execuziun dalla installaziuns**

La colligiaziun („T“ e siara) per la lingia-casa san vegnir endrizzadas mo dad interpresas qualificadas cun lubientscha speciala dada dalla Corporaziun. Pil cundrez d'installaziun d'aua da beiber valan las directivas dalla Societad svizra per l'industria da gas e d'aua da beiber, plinavon las disposiziuns da natira higienica davart l'instituziun per l'aua da beiber concernent la survigilanza digl aquaduct. Novs materials, fuormas e cundrezs ein lubi mo, sch'els ein vegni examinai ed approbai digl SVWG (Schweizerischer Verein von Gas-und Wasserfachmännern).

## **b) Da current**

### **Art. 36 Controlla**

La vendita dil current succeda tenor las directivas digl Uffeci federal d'energia per ovras d'aua da beiber.

## **IV. Disposiziuns tecnicas**

### **a) Pertuccont aua da beiber**

#### **Art. 37 Cuvretga**

Il conduct vegn tschentaus en ina profunditad da silmeins 130 cm ed introducius el baghetg da maniera segira encunter scheltira. El foss vegn il conduct circumdaus cun ina cozza da material tgrau ni da sablun silmeins 20 cm ault.

Vegn il conduct el medem foss cun la canalisaziun sche sto el vegnir tschentaus ad ault e sper la canalisaziun.

#### **Art. 38 Dumbrader**

Per installaziuns sa la suprastanza ordinar il dumbrader per controllar il consum d'aua.

Vegn l'aua retratga cun dumbrader sche vegn quel furnius dalla Corporaziun. El sto vegnir endrizzaus en in liug tgunsch contonschibel e segir encunter la scheltira. Per diever d'in dumbrader vegn incassau in tscheins annual.

#### **Art. 39 Lingia Casa**

La lingia per in baghetg sedrezza suenter il diever ch'ei da spitgar, denton minimal 40 mm Ø tochen tier la spina principala en casa.

La lingia-casa e la siara s'audan agl abonnent ed ein da tgrar da quel. En special sto la siara esser veseivla.

#### **Art. 40 Conduct electric colligiaus cun la lingia d'aua**

L'installaziun dil fil-nulla e dil fil-tiara dil conduct electric sedrezza suenter las prescripziuns tecnicas dil Sindicat svizzer per installaziuns electricas (SEV).

#### **Art. 41 Tabla d'indicaziun**

Mintga siara principala e privata vegn marcada cun ina tabla d'indicaziun entras la Corporaziun. La Corporaziun ha il dretg da plazzar tablas per indicaziuns da siaras privatas e principalas vid baghetgs privats, quei senza indemnizaziun.

## **V. Uorden da taxas**

#### **Art. 42 Finanziaziun**

Per finanziair igl aquaduct incassescha la Corporaziun taxas. Quellas astgan vegnir duvradas mo per incumbensas corrispudentas.

#### **Art. 43 Taxa da colligiazion**

La Corporaziun d'aua Trun relai sin fundament digl art. 28 e 42 dils statuts il suandont regulativ da taxas.

1. Las contribuziuns dils proprietaris da baghetgs che fan diever dils stabiliments publics d'aua secumponan ord:
  - la taxa fundamentala da colligiazion per cuvierer ils cuosts d'erecziun
  - la taxa annuala per cuvierer ils cuosts da menaschi e manteniment dils stabiliments
2. La taxa fundamentala ei da prestar per tuttas colligiazions directas ni indirectas cun la reit publica.
3. La taxa da colligiazion vegn fixada en % sebasond sin la summa da segirada dall'Assicuranza cantunala da fiug. Tier baghetgs cun intent special sa aunc vegnir quintau la valeta dil sulom vitier.
4. La suprastanza dalla Corporaziun classifiescha mintga baghetg, pil qual ei vegn fatg la damonda da colligiazion d'aua, tenor las suandontas classas.

|                   |                                                                                                                                                                                                                                            |                   |       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|
| <b>Classa I</b>   | Baghetgs u stabiliments cun pign diever d'aua, sco baselgias, capluttas, teaters, hallas da gimnastica e sport, garaschas privatas, baghetgs d'agricultura, remisas, sco era per abitaziuns che vegnan baghegiadas ora en casas existentas | min. frs. 250.—   | 1.00% |
| <b>Classa II</b>  | Baghetgs e stabiliments cun grond diever d'aua, sco casas privatas, casas da vacanzas, scolas e casas da fatschenta                                                                                                                        | min. frs. 1500.-- | 1.50% |
| <b>Classa III</b> | Baghetgs cun fetg grond diever d'aua, sco hotels, ustrias, pensiuns, spitals, mazlarias, centralas da latg, garaschas ed industrias cun special diever d'aua                                                                               | min. frs. 3000.-- | 2.00% |
| <b>Classa IV</b>  | Per pli grondas investiziuns per l'ingrondaziun digl aquaduct caschunadas entras singuls objects                                                                                                                                           | tochen            | 4.00% |

5. Per magasins e hallas cun ina surfatscha minimala da 100m<sup>2</sup> e cun in consum d'aua minimal ch'ei incorporadas en objects tenor classa II e III vegn quintau la taxa tenor classa I. La zavrada dalla taxa succeda procentualmein allas parts digl object tenor la valeta nova dall'Assicuranza da baghetgs.

La classa digl object vegn fixada en connex cun la lubientscha da retrer l'aua.

La taxa croda el mument ch'ei vegn entschiet a baghegiar ni avon la colligiazion. La taxa sa era vegnir pretenida ordavon, sche la colligiazion sa buca daventar immediat.

#### **Art. 44 Taxa da colligiazion per renovaziuns**

Per mintga midada ni renovaziun da baghetgs eisi da pagar ina taxa da colligiazion supplementara, aschinavon

- a) che la cubatura dil baghetg vegn augmentada
- b) ch'il diever dil baghetg vegn midaus el senn d'in augment dil quantum d'aua ni
- c) che la valeta nova dil baghetg s'augmenta per pli che 40%. En quei cass ei la taxa denton da pagar mo per la summa che survarga la quota da 40%. Quellas reglas valan era lu, sch'ins augmenta la valeta dil baghetg en pliras etappas enteifer 3 onns.

### **b) Pertuccont produczion d'energia**

#### **Art. 45 Segirtad**

Suandontas prescripziuns e normas cun vigur legala ein da risguardar en mintga cass:

- Lescha d'electricitad
- Ordinaziun federala per current ault
- Ordinaziun federala per la controlla dallas installaziuns da casa
- Decisiun federala per in'utilisaziun d'energia spargnusa e raziunala (ENB)
- Ordinaziun federala per l'utilisaziun d'energia (ENV)
- Ordinaziun sur da projects per indrezs da tensiun aulta
- Prescripziuns communalas e cantunalas concernent polizia da fiug
- Prescripziuns per installaziuns da casa dil SEV (ENV)
- Prescripziuns dalla REPOWER
- Las cundiziuns da colligiazion per il menaschi parallel cun indrezs REPOWER sa
- Normas dall'uniun svizra per electrotecna (SEV)

#### **Art. 46 Cass excepziunal**

La suprastonza dalla Corporaziun sa ensemen cun ils revisurs da quen far excepziuns concernent la taxaziun, aschinavon che circumstanzas extraordinarias existan e ch'ei fuss memia dir d'applicar la stipulaziun fixada tenor art. 43 e 44.

#### **Art. 47 Taxas annualas**

Per cuvierer las expensas annualas e per tscheinsir il deivet incassescha la Corporaziun ina taxa annuala. L'altezia dallas taxas ei fixada tenor il regulativ da taxas.

**Art. 48 Scadenza**

Las taxas da colligiazion, calculadas dalla Corporaziun provisoricamein, vegnan pagadas all'entschatta dallas lavurs da construcziun. Ellas vegnan fixadas definitivamein, aschispert ch'il schazetg official dalla segirada da baghetgs ei avon maun.

**Art. 49 Pègn**

La corporaziun ha il dretg ad in pègn legal el senn digl art. 162 dalla lescha d'introducziun al CCS per tut las taxas.

## **VI. Determinaziuns penalas e transitorias**

**Art. 50 Surpassaments**

La suprastonza dalla Corporaziun punescha surpassaments da quests statuts cun multas tochen frs. 1000.--.

Daventa quei per intent da gudogn, ei la suprastonza buca ligiada vid igl importo maximal.

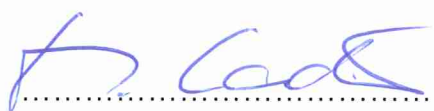
**Art. 51 Entrada en vigor**

Ils presents statuts ein passai en vigor cun l'approbaziun tras la radunonza generala dils 4 da mars 1939. Els ein vegni revedi parzialmein entras conclus dalla radunonza generala dils 18 da matg 1947, dils 4 da zercladur 1993, dils 27 da zercladur 2003 e dils 29 d'avrel 2011. Cun l'entrada en vigor da quests statuts vegnan tuttas determinaziuns e decisiuns precedentas concernent il provediment cun aua annulladas.

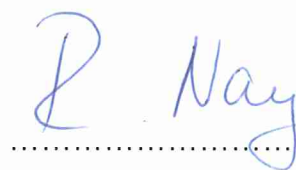
Approbau dalla radunonza generala dils 29-04-2011

Trun, ils 08-11-2011

**Per la Corporaziun d'aua Trun:**

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Cadruvi', written over a dotted line.

Mathias Cadruvi, president

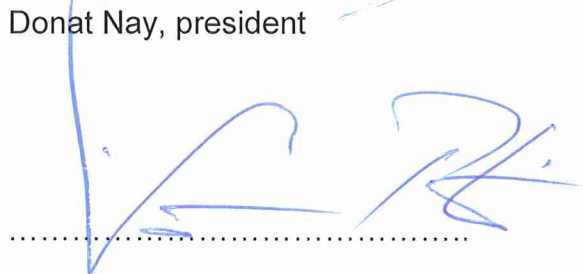
A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Regula Nay', written over a dotted line.

Regula Nay-Brändli, actuara

**Per la vischnaunca da Trun:**

A large, stylized handwritten signature in blue ink, written over a dotted line.

Donat Nay, president

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Plazi Decurtins', written over a dotted line.

Plazi Decurtins, actuar